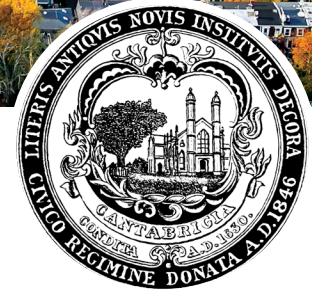




مدينة كامبريدج حقوق المستأجر وموارده



مرسوم الإشعار بحقوق المستأجر وموارده
قانون بلدية كامبريدج الفصل ٨,٧١
مدينة كامبريدج، ماساتشوستس
اعتبارًا من ١٤ أكتوبر ٢٠٢٠

يسر مدينة كامبريدج أنك قررت جعل كامبريدج وطنك!

في إطار جهودها لمساعدتك على فهم حقوقك ومسؤولياتك كمستأجر في كامبريدج، وللتأكد من أنك على دراية بالموارد العديدة المقدمة اعتبارًا من ١٤ أكتوبر ٢٠٢٠؛ تُلزم مدينة كامبريدج الآن الملاك، وأصحاب العقارات، وشركات الإدارة بتزويدك بالمعلومات في بداية عقد إيجارك أو مدة استئجارك، وكذلك عند إنهاء مدة الاستئجار الخاصة بك. يمكن العثور على الرابط الخاص بمرسوم الإشعار بحقوق المستأجر وموارده على الموقع www.CambridgeMA.gov/tenantsrights

على الرغم من أن المدينة لا يمكنها تقديم المشورة القانونية، إذا كان لديك سؤال في أي مرحلة من مراحل مدة استئجارك أو كنت بحاجة إلى مساعدة فيما يتعلق بالسكن أو بأي احتياجات متعلقة بالسكن، إلا أننا نشجعك على الاتصال بمحامٍ أو الاتصال بأحد الموارد التالية أو مراسلتها من خلال البريد الإلكتروني:

- مكتب الاتصال الخاص بالإسكان: ٦١٧-٣٤٩-٦٣٣٧ / mpensak@CambridgeMA.gov
- مركز الخدمات المتعددة ٦١٧-٣٤٩-٦٣٤٠ / mmelo@CambridgeMA.gov
- دليل المدعي العام الشامل لحقوق المالك / المستأجر: <https://www.mass.gov/doc/the-attorney-generals-guide-to-landlordtenant-rights/download>

هذا إشعار مهم. يُرجى ترجمته.

.Este é um aviso importante. Por favor, traduza-o

.Este es un aviso importante. Por favor, tradúzcalo

.Sa a se yon avi enpòtan. Tanpri fè yo tradui li

.Kani waa ogeysiis muhiim ah. Fadlan turjum

ይህ ጠቃሚ መረጃ ነው። እባክዎ አስተርጓሙ ይያዙት።

• 这是重要的通知。请翻译此通知

এটি একটি গুরুত্বপূর্ণ বিজ্ঞপ্তি। অনুগ্রহ করে এটিকে অনুবাদ করান।

هذا إشعار مهم، يُرجى ترجمته

نحن نشجعك بشدة على قراءة
جميع المواد الإعلامية المتوفرة.

هناك ٣ أقسام للمعلومات:

- مسؤوليات المستأجر وإرشاداته
- حقوق المستأجر
- موارد المستأجر

مسؤوليات المستأجر وإرشاداته

دفع الإيجار:

تقع على عاتق المستأجر مسؤولية دفع الإيجار في الوقت المناسب على النحو المنصوص عليه في عقد الإيجار أو اتفاقية التأجير الخاصة بك، أو حسبما يتم الاتفاق عليه بخلاف ذلك.

إذا كنت تعاني من صعوبات مالية، يرجى طلب المساعدة! هناك العديد من الوكالات المحلية والخاصة بالولاية التي قد يمكنها مساعدتك ماليًا بغض النظر عن جنسيتك أو وضعك القانوني. يرجى الاتصال بأحد الأرقام الواردة أعلاه أو الواردة في قسم الموارد في هذا الدليل.

دفع تكاليف المرافق وتكاليف السكن الأخرى المطلوبة:

إذا كان من المتوقع بموجب اتفاقية التأجير أو عقد الإيجار الخاص بك أن يكون لديك خدمات المرافق باسمك، فمن المهم بالنسبة لك القيام بذلك. إذا كنت تواجه صعوبة في دفع رسوم المرافق الخاصة بك و / أو لديك متأخرات تمنعك من إنشاء خدمة مرافق جديدة باسمك، يرجى الاتصال بمركز كامبريدج للخدمات المتعددة للحصول على المساعدة على الرقم ٦١٧-٣٤٩-٦٣٤٠.

صيانة وحدتك:

يرجى مساعدة مالك وحدتك في الحفاظ على مبنى آمن وصحي. نحن نعيش في مدينة حيث تحب القوارض والحشرات التعايش. يرجى اتباع هذه النصائح للحفاظ على وحدتك ومبناك في مأمن من هذه الكائنات الضارة:

- ضع طعام الحيوانات الأليفة المجفف دائمًا في حاوية بلاستيكية أو معدنية ثقيلة محكمة الإغلاق.
- إذا كنت تعاني من مشكلة مع القوارض أو الحشرات الضارة، فاحتفظ بجميع الأطعمة المجففة مثل الوجبات الخفيفة والأرز والمعكرونة وما إلى ذلك في حاويات بلاستيكية، حتى لو كان الطعام محفوظًا في خزانة.
- تعاون مع المالك أو شركة الإدارة عندما يأتون للإبادة.
- ضع القمامة الخاصة بك دائمًا في براميل ذات أغطية مغلقة بإحكام. إذا كنت تستخدم حاوية قمامة، فتأكد من إغلاق الغطاء. إذا كان لديك فائض من القمامة، يرجى الاتصال بالمالك لطلب المزيد من البراميل.
- إذا كانت هناك ثقب في براميل القمامة الخاصة بك، فلا تضع القمامة فيها، واتصل بالمالك حيث ينبغي استبدالها لمنع نشاط القوارض.
- إذا لاحظت أي نشاط للقوارض، فاتصل بقسم خدمات الفحص في مدينة كامبريدج على الرقم ٦١٧-٣٤٩-٦١٠٠، لطلب إجراء فحص حتى يتمكنوا من العمل مع المالك لتقليل النشاط إلى الحد الأدنى.
- إذا كنت تواجه صعوبة في التجميع، أو التخزين، أو الصيانة، يرجى الاستفادة من الخدمات المجانية المفيدة المتوفرة في قسم الموارد.

شراء تأمين المستأجر:

يكون تأمين المستأجر مطلوبًا من قبل بعض أصحاب العقارات. على الرغم من أنك لست مطالبًا بموجب قانون الولاية أو القانون المحلي بشراء تأمين المستأجر، إلا أنه إذا طلب منك القيام بذلك بموجب شروط عقد الإيجار الخاص بك، فنحن نشجعه بشدة. حتى لو لم يكن ذلك مطلوبًا بموجب شروط عقد الإيجار الخاص بك، فمن الممارسات الجيدة شراء تأمين المستأجر. متوسط التكلفة في ولاية ماساتشوستس هو ١٦ دولارًا أمريكيًا في الشهر. إذا حدث أمر ما في وحدتك (حريق، أو فيضان، أو ما إلى ذلك)، فقد لا يغطي تأمين المالك ممتلكاتك.

تواريخ عقد الإيجار:

انتبه إلى التواريخ الواردة في عقد الإيجار أو اتفاقية التأجير الخاصة بك، وعندما يحل موعد التجديد، قم بالتوقيع على عقد إيجار جديد. في حين أن وضع المستأجر في اتفاقيات الوصية جيدًا، إلا أنها قد لا تمنحك نفس الحقوق التي يمنحك إياها عقد الإيجار.

الحصول على المساعدة:

قد تكون قضايا الإسكان وحقوقك ومسؤولياتك محيرة. لا يمكننا تقديم المشورة القانونية، ولكن قد تتمكن من الإجابة عن بعض أسئلتك وإحالتك إلى الموارد القانونية أو غيرها من الموارد الأخرى. إذا كانت لديك أسئلة حول القسائم، أو الإسكان الميسور التكلفة، أو بمن تتصل به في المدينة بشأن مخاوف الإسكان، يرجى الاتصال بمكتب الاتصال الخاص بالإسكان بالمدينة على الرقم ٦١٧-٣٤٩-٦٣٣٧، أو إرسال بريد إلكتروني إلى mpensak@CambridgeMA.gov.

تواصل! تحدث إلى مالك عقارك أو إلينا. دعنا نتعاون معًا!



حقوق المستأجر

فقط المحكمة يمكنها أن تأمر المستأجر بمغادرة منزله.

هذا هو أهم شيء يجب أن تتذكره! إذا أرسل إليك المالك إشعارًا بالمغادرة، فهذا لا يعني أنه يتعين عليك المغادرة. هناك إجراءات قضائية يجب اتباعها قبل إجبار المستأجر على مغادرة منزله. هناك أيضًا مساعدة متوفرة لمحاولة منع الإخلاء دون اللجوء إلى المحكمة.

الخطوات الأساسية لعملية الإخلاء:

1. إشعار بالمغادرة
 - في معظم الحالات، سيصدر المالك إشعارًا بالمغادرة. قد يتم تسليمه باليد، أو إرساله بالبريد، أو إرساله من قبل شرطي/المأمور. إنها فقط الخطوة الأولى من خطوات عديدة.
 - في معظم الحالات، تكون مدة الإشعار المرسل 7، أو 14، أو 30 يومًا.
 - إذا كان الإشعار يتعلق بعدم دفع الإيجار، فعادةً ما تكون مدته 14 يومًا وهناك إطار زمني لسداد الإيجار المتأخر، على الرغم من أنه قد يكون مختلفًا إذا كان هناك عقد إيجار أو إذا لم يكن لدى المستأجر عقد إيجار (ويعتبر "حسب الرغبة"). تذكر أن هناك موارد للمساعدة!
 - يرجى الاتصال بالخدمات القانونية أو طلب المساعدة المالية من قسم الموارد في هذا الدليل. يسمح العديد من ملاك العقارات المستأجرين مزيجًا من الوقت أثناء البحث عن الموارد، طالما أنهم يعرفون أن المستأجر يبذل جهدًا.
 - نحن لا نوصيك أن تغادر منزلك ببساطة! خاصةً إذا كان لديك قسيمة.
2. الشكوى القضائية
 - إذا لم يدفع المستأجر ما يدين به (المتأخرات) ولم يتحرك في نهاية الإطار الزمني لإشعار عدم التجديد أو لأي إشعار آخر، فقد يطلب المالك من شرطي أو من المأمور إرسال أو تسليم استدعاء للمحكمة وشكوى قضائية إلى المستأجر. هذا الاستدعاء يسرد تاريخ المحكمة، وتاريخ الرد، وموقع المحكمة.
 - التاريخ والوقت مهمان للغاية، ويجب حضور المستأجر في تاريخ المحكمة هذا في الوقت المحدد في الاستدعاء والشكوى. إذا كان سيتم تحديد الوقت المدرج (يتم تحديده لاحقًا)، فابحث عن رسائل بريدية إضافية من المحكمة مع معلومات الجدولة أو استنشر محاميًا أو اتصل بالمحكمة للحصول على مزيد من المعلومات.
3. تقديم الرد
 - يجب على المستأجر تقديم رده إلى المحكمة وتقديم نسخة إلى المالك قبل تاريخ الرد المدرج في الشكوى.
 - يمكن أن يشرح الرد سبب تخلف المستأجر عن دفع الإيجار، أو سبب اعتقاده أنه ليس متأخرًا، أو لماذا لا يضطر إلى مغادرة الوحدة، وما إلى ذلك. ويمكن أن يتضمن أيضًا المطالبات التي يقدمها المستأجر ضد المالك، مثل الظروف التي تنتهك قوانين الصحة والسلامة.
 - بحلول نفس الموعد النهائي (تاريخ الرد)، يحق للمستأجر أيضًا تقديم طلبات الاكتشاف وإرسالها (طلبات الحصول على معلومات من المالك حول القضية) والمطالبة بإجراء محاكمة أمام هيئة محلفين.
 - يرجى الحصول على المساعدة في تقديم الرد وطلب الاكتشاف. يمكنك الانتقال إلى masslegalhelp.org أو gbls.org/MADE، أو الاتصال بأحد الموارد المدرجة.
4. حق التحويل
 - قد يكون للمستأجر الحق في تحويل القضايا المرفوعة في محكمة مقاطعة كامبريدج إلى محكمة الإسكان الشرقية.
 - يجب على المستأجر أن يسأل محاميه حول ما إذا كان سيحول قضية الإخلاء الخاصة به أم لا.
5. موعد المحكمة
 - يجب أن يحضر المستأجر في الوقت المحدد، وإذا لم يحدث ذلك، فسيخسر المستأجر القضية تلقائيًا ويمكن أن يُطلب منه الانتقال في غضون 12-14 يومًا تقريبًا.
 - قد يتم تحديد موعد محكمة المستأجر من قبل المحكمة ليتم عقدها عن بُعد عبر الهاتف أو عن طريق الفيديو. إذا لم يكن المستأجر قادرًا على المشاركة في جلسة الاستماع الخاصة به عن بُعد، فاتصل بالمحكمة على الفور لطلب جلسة استماع شخصية.
 - إذا حدث شيء ولم يتمكن المستأجر من الحضور، يمكنه تقديم مذكرة لإزالة الوضع الافتراضي، ولكن تأكد من القيام بذلك في أقرب وقت ممكن.

- إذا حضر كل من المالك والمستأجر، وغالبًا ما يتم تقديم الوساطة من قبل المحكمة. إذا اتفق الطرفان على تسوية القضية، فسيتم توقيع وثيقة المحكمة. يجب على المستأجر ألا يوقع على شيء لا يمكنه المضي قُدُمًا فيه، مثل خطة السداد التي لا يمكن تحملها. مرة أخرى، اطلب المساعدة من محامٍ.
- إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق، فسيتم إجراء محاكمة من قبل قاضٍ أو هيئة محلفين. يقرر القاضي (أو هيئة المحلفين) أي أموال مستحقة للإيجار والمطالبات المقابلة وأيضًا من "يحصل على حيازة" الوحدة، مما يعني ما إذا كان المستأجر سيبقى أو يجب أن يغادر ولكن، هذه ليست النهائية.
- 6. الاستئناف
 - إذا ربح المالك (في المحاكمة)، ورجب المستأجر في تقديم استئناف، فهناك فترة زمنية محدودة للقيام بذلك؛ عادةً ما يكون لدى المستأجر 10 أيام لتقديم استئناف.

يوضح ما ورد أعلاه الخطوات المعتادة في عملية إخلاء نموذجية، ولكن قد تختلف كل حالة عن الأخرى، لذا يُرجى طلب المساعدة. من المهم أن تطلب المساعدة القانونية أو تتصل بالمحكمة عندما تتلقى أي شكوى تتعلق بالإخلاء. يتم في الوقت الحالي عقد العديد من جلسات الاستماع بالمحكمة عن طريق الفيديو أو الهاتف وليس بصورة شخصية، ومن الممكن أن يتغير تاريخ المحاكمة المدرج في الشكوى. قد يعمل مركز خدمة المحكمة والمحامي عن بُعد، لذا اطلب المساعدة القانونية عندما تتلقى إشعارًا بالمغادرة أو شكوى من المحكمة - كلما كان ذلك أسرع، كان ذلك أفضل!



معلومات مهمة أخرى تتعلق بعملية الإخلاء

- لا يمكن طرد المستأجرين ببساطة أو إغلاق المرافق الخاصة بهم من قبل المالك. في حالة حدوث ذلك، اطلب المساعدة القانونية على الفور أو اتصل بالشرطة.
- لا يوجد حاليًا "حق الاستعانة بمحامٍ" لقضايا الإخلاء كما هو الحال في المحكمة الجنائية. ومع ذلك، نظرًا لأن معظم شركات الإدارة لديها محامون، اطلب المساعدة القانونية من إحدى وكالات الخدمات القانونية أو الوكالات الأخرى المدرجة، كلما أمكن ذلك.
- تختلف كل حالة إخلاء على حدة، لذلك يجب على المستأجرين طلب المساعدة القانونية كلما أمكن ذلك.
- إذا كان المستأجر، أو أي شخص يعرفه، قد تسبب في ضرر للممتلكات، أو كان مسؤولاً عن مخاوف تتعلق بالصحة والسلامة، أو قام بنشاط إجرامي في العقار، فإن عملية الإخلاء يمكن أن تسير بسرعة أكبر من الحالات الأخرى.

موارد المستأجر

موارد المدينة		
	٦١٧-٣٤٩-٦٣٤٠	مركز الخدمات المتعددة
mpensak@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٦٣٣٧	مكتب الاتصال الخاص بالإسكان إلى مدير المدينة
housing@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٤٦٢٢	قسم تنمية المجتمع
hrc@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٤٣٩٦	مفوضية حقوق الإنسان
ccpd@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٤٦٩٢	مفوضية كامبريدج لذوي الاحتياجات الخاصة
inspectionalservices@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٦١٠٠	خدمات الفحص
consumer@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٦١٥٠	مجلس كامبريدج للمستهلك
المساعدة المالية (للإسكان)		
	٦١٧-٣٤٩-٦٣٣٧	مركز الخدمات المتعددة
الخدمات القانونية والوساطة		
	٦١٧-٦٠٣-٢٧٠٠	كامبريدج سومرفيل للخدمات القانونية
denovo.org	٦١٧-٦٦١-١٠١٠	مركز دي نوفو للعدالة والتعافي
contact@justastart.org, justastart.org	٦١٧-٤٩٤-٠٤٤٤	Just-A-Start لخدمات الوساطة
فرص إسكان ميسورة التكلفة		
housing@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٤٦٢٢	قسم تنمية المجتمع
cambridge-housing.org	٦١٧-٨٦٤-٣٠٢٠	هيئة كامبريدج للإسكان
contact@justastart.org ٦١٧-٦٦١-٧١٩٠		Just-A-Start (بالتعاون مع Maloney Properties)
info@homeownersrehab.org ٢٠٠	٦١٧-٨٦٨-٤٨٥٨	Homeowner's Rehab Inc (HRI)
cchi@wincco.com	٦١٧-٤٩١-٥٤٦٦	للاستعلام عن توفر السكن
resourceline@metrohousingboston.org	٦١٧-٨٥٩-٠٤٠٠	مترو للإسكان بوسطن
إسكان متوسط		
hrc@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٤٣٩٦	مفوضية حقوق الإنسان
ccpd@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٤٦٩٢	مفوضية كامبريدج لذوي الاحتياجات الخاصة
منع العنف والتدخل		
	٦١٧-٨٦٨-١٦٥٠	المنزل الانتقالي
	٦١٧-٦٦١-٧٢٠٣	خط الأزمات
استشارات ائتمانية		
/ceoccambridge.org/contact	٦١٧-٨٦٨-٢٩٠٠	CEOC
contact@justastart.org	٦١٧-٩١٨-٧٥٢٥	Just-A-Start
تنظيم المستأجرين		
tenants@earthlink.net	٦١٧-٤٩٩-٧٠٣١	تحالف مستأجري كامبريدج
/ceoccambridge.org/contact	٦١٧-٨٦٨-٢٩٠٠	CEOC
خدمات الإسكان العامة (التنقل، والمساعدة، والإرشاد)		
mpensak@CambridgeMA.gov	٦١٧-٣٤٩-٦٣٣٧	مكتب الاتصال الخاص بالإسكان
	٦١٧-٣٤٩-٦٣٤٠	مركز الخدمات المتعددة
/ceoccambridge.org/contact	٦١٧-٨٦٨-٢٩٠٠	CEOC



مدينة كامبريدج حقوق المستأجر وموارده



مدينة كامبريدج
رسوم الإشعار بحقوق المستأجر وموارده
قانون بلدية كامبريدج الفصل ٨,٧١
الأسئلة الشائعة

ملخص

صدر مرسوم حقوق المستأجر وموارده في مدينة كامبريدج، الفصل ٨,٧١ من قانون بلدية كامبريدج لإعلام وتثقيف كل من المستأجرين السكنيين والملاك، فضلاً عن شركات الإدارة وأصحاب العقارات وجميع المشاركين الآخرين في تأجير الوحدات السكنية في مدينة كامبريدج بحقوقهم ومسؤولياتهم كمالكين أو مستأجرين.

الغرض من المرسوم هو ضمان نشر معلومات وموارد الإسكان على نطاق واسع، وتنفيذ أفضل الممارسات في بداية وعلى مدار عقود الإيجار من أجل الحفاظ على استقرار الإسكان لسكان المدينة، والأحياء، والمجتمع.

صدر المرسوم من قبل مجلس المدينة في ١٤ سبتمبر ٢٠٢٠ ويسري بعد ٣٠ يوماً من تاريخ صدوره: ١٤ أكتوبر ٢٠٢٠ ("التاريخ الفعلي"). يمكن العثور على الرابط الخاص بمرسوم الإشعار الكامل بحقوق المستأجر وموارده على الموقع www.CambridgeMA.gov/tenantsrights

الأسئلة الشائعة

الردود التالية على الأسئلة الشائعة ليست بديلاً عن الحصول على المشورة القانونية أو لمراجعة واتباع المرسوم الذي يتحدث عن نفسه.

ما التوقيت الذي يجب أن أقدم فيه المعلومات؟

بالنسبة للإيجارات الجديدة، يجب تقديم المعلومات إما عندما يوقع المستأجر عقد إيجار أو يبرم عقد إيجار لأول مرة أو عندما يقدم مناقصة إيجار الشهر الأول. عملية إنهاء عقد الإيجار معقدة ويجب استشارة محامٍ. يشترط المرسوم أن يقدم المالك المعلومات، بما في ذلك إشعار بحقوق وموارد الإسكان الأساسية، إلى المستأجرين عند اتخاذ الخطوات المطلوبة قانوناً لإنهاء عقد الإيجار.

بصفتي مالك عقار/شركة إدارة/مالك رهن، ماذا علي أن أفعل بمجرد أن يصبح هذا المرسوم ساري المفعول؟

في بداية كل عقد إيجار جديد، وإذا كنت بصدد إنهاء عقد إيجار قائم في أو بعد التاريخ الفعلي، فأنت مطالب بتزويد المستأجرين بالمعلومات، بما في ذلك إشعار حقوق وموارد الإسكان الأساسية، الذي ستعده مدينة كامبريدج. يمكن تنزيل المعلومات من موقع الويب الخاص بالمدينة أو الحصول عليها من مكتب كامبريدج للاتصال الخاص بالإسكان في 362 Green Street, 1st Floor, Cambridge MA 02139 خلال ساعات العمل العادية في المدينة.

الأسئلة الشائعة

إذا كنت أقوم بتجديد عقد إيجار مع مستأجر حالي، فهل أحتاج إلى القيام بأي شيء؟

إذا كنت تقوم بتجديد عقد إيجار لمستأجر حالي لأول مرة بعد التاريخ الفعلي لهذا المرسوم (٢٠/١٠/١٤)، يجب عليك تقديم المعلومات. بعد ذلك، يُعد تقديم المعلومات مرة أخرى ممارسة جيدة، ولكنك لست ملزمًا بتقديم المواد عند كل تجديد.

هل أحتاج إلى توفير المواد الإعلامية للمستأجر متى شئت؟

نعم، يجب تزويد جميع المستأجرين والمقيمين الشرعيين بنسخة من المواد.

هل أحتاج إلى توقيع المستأجر باستلام المعلومات؟

لا يتطلب المرسوم ذلك؛ ومع ذلك، سيكون من الممارسات الجيدة القيام بذلك.

هل يمنعني المرسوم من طرد المستأجرين؟

لا يمنع هذا المرسوم المالك من الشروع في إجراءات إخلاء إذا كان القانون يسمح بخلاف ذلك. ومع ذلك، يجب أن يوفر إشعار حقوق وموارد الإسكان لأصحاب العقارات والمستأجرين فهما أفضل لعملية الإخلاء وكذلك الموارد التي يحتمل أن تكون متاحة، والتي قد تخفف من الإخلاء وتمنعه. على سبيل المثال، إذا كنت راضيًا عن المستأجر الخاص بك باستثناء حقيقة تأخره في الإيجار، وبالتالي فإنك تبدأ عملية الإخلاء بسبب عدم دفع الإيجار، فقد تساعدك الموارد الواردة في مواد المعلومات في العثور على بدائل لعملية الإخلاء. إذا بدأت بالفعل عملية إخلاء من خلال إشعار بالإنهاء أو أي إجراء آخر، فمن الضروري أن تقدم معلومات حول الحقوق والموارد في نفس الوقت.

أنا أملك وحدة إيجارية واحدة فقط في المبنى الذي أسكن فيه. هل يجب علي الامتثال للمرسوم؟

ينطبق المرسوم على وحدة سكنية واحدة. قد لا يكون بعض المالكين على دراية بكيفية عمل عملية الإخلاء وكيف يمكن تجنبها. نأمل أن تساعد المعلومات المقدمة للملاك والمستأجرين على حدٍ سواء. إن التعرف على الحقوق والموارد سيوفر على المالكين الوقت والمال.

هل هناك من هو معفي من مقتضيات هذا المرسوم؟ وهل يمكن الإعفاء منها؟

نعم، لا ينطبق هذا المرسوم على: الوحدات المستأجرة في مستشفى، أو منشأة تمرير ماهرة أو منشأة صحية أو منشأة غير ربحية تهدف بشكل أساسي إلى تقديم مساعدة أو علاج قصير الأجل أو العلاج من تعاطي الكحول أو المخدرات أو غيرها من المواد المخدرة

الأخرى. (يرجى قراءة تعريف العلاج قصير الأجل في المرسوم الكامل الموجود في القسم ٨,٧١,٠٣٠ (٢) من المرسوم،

https://library.municode.com/ma/cambridge/ordinances/code_of_ordinances?nodeId=1041448

بالإضافة إلى ذلك، لا ينطبق المرسوم على الوحدات الإيجارية قصيرة الأجل على النحو المنصوص عليه في المادة ٤، القسم ٤,٦٠ من مرسوم كامبريدج الخاص بتقسيم المناطق.

ماذا سيحدث إذا لم ألتزم؟

نحن نشجعك على قراءة النطاق الكامل للقسم ٨,٧١,٠٧٠ "عقوبة الانتهاك" من المرسوم واستشارة أحد المحامين إذا كانت لديك أسئلة. قد يتم تغريمك ٣٠٠ دولار أمريكي عن كل انتهاك يومي.

ما الذي يجب علي فعله كمستأجر؟

اقرأ وتعرف على حزمة المعلومات الخاصة بالمواد. إذا لم يتم تقديم المعلومات لك عند توقيع عقد الإيجار، فانقل إلى موقع المدينة على الويب لتنزيل المواد. قد ترغب أيضًا في التواصل مع المالك أو شركة الإدارة وتذكيرهم بحزمة المعلومات. استشر محاميًا إذا تم طردك.

بمن يمكنني الاتصال للحصول على مزيد من المعلومات؟

يمكن لأي شخص الاتصال بمكتب كامبريدج للإسكان على الرقم ٦١٧-٣٤٩-٦٣٣٧.

